

**SEZIONE 1: Identificazione della sostanza o del preparato e della società/impresa**

- **1.1 Identificatore del prodotto**
- **Denominazione commerciale:** **COREX HVLP-D 46**
- **1.2 Usi identificati pertinenti della sostanza o del preparato e usi sconsigliati**  
Non sono disponibili altre informazioni.
- **Utilizzazione della Sostanza / del Preparato**  
Olio industriale e idraulico  
Solo per manipolazione adeguato.
- **1.3 Informazioni sul fabbricante chi fornisce la scheda di dati di sicurezza**
- **Produttore/fornitore:**  
BUCHER AG LANGENTHAL  
MOTOREX–Schmiertechnik  
Bern–Zürich–Strasse 31  
CH–4901 Langenthal  
Telefon +41 (0)62 919 75 75
- **Rappresentante esclusivo in UE:**  
MOTOREX Deutschland AG, Bismarckstrasse 28, D-69198 Schriesheim
- **Informazioni fornite da:** [msds@motorex.com](mailto:msds@motorex.com)
- **1.4 Numero telefonico di emergenza:**  
Centro d'informazioni tossicologiche, CH-8028 Zurigo  
[info@toxi.ch](mailto:info@toxi.ch)  
Tel. 044 251 51 51 o numero di emergenza 145

**SEZIONE 2: Identificazione dei pericoli**

- **2.1 Classificazione della sostanza o del preparato**
- **Classificazione secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008**  
Il prodotto non è classificato secondo il regolamento CLP.
- **2.2 Elementi dell'etichetta**
- **Etichettatura secondo il regolamento (CE) n. 1272/2008 non applicabile**
- **Pittogrammi di pericolo non applicabile**
- **Avvertenza non applicabile**
- **Indicazioni di pericolo non applicabile**
- **Ulteriori dati:**  
Scheda dati di sicurezza disponibile su richiesta.
- **2.3 Altri pericoli**
- **Risultati della valutazione PBT e vPvB**
- **PBT:** Non applicabile.
- **vPvB:** Non applicabile.

**SEZIONE 3: Composizione/informazioni sugli ingredienti**

- **3.2 Preparati**
- **Descrizione:** Miscela di sostanze con additivi non pericolosi.

· **Sostanze pericolose:**

CAS: 64741-76-0	distillati (petrolio), frazioni pesanti di idrocracking	50-70%
EINECS: 265-077-7	Asp. Tox. 1, H304	
Numero indice: 649-453-00-1		

(continua a pagina 2)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 26.10.2018

Numero versione 1.1

Revisione: 26.10.2018

**Denominazione commerciale: COREX HVLP-D 46**

(Segue da pagina 1)

· **Ulteriori indicazioni:**

*Nota L: La classificazione come cancerogeno non si applica perché la miscela (o sostanza) contiene meno del 3% di dimetilsolfossido estratto (DMSO), misurata secondo IP 346.*

*Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16*

### SEZIONE 4: Misure di primo soccorso

· **4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso**

· **Indicazioni generali:** Non sono necessari provvedimenti specifici.

· **Inalazione:** Portare in zona ben areata, in caso di disturbi consultare il medico.

· **Contatto con la pelle:** Togliere immediatamente gli indumenti contaminati.

· **Contatto con gli occhi:**

*Lavare con acqua corrente per alcuni minuti tenendo le palpebre ben aperte.*

*Consultare un medico se l'irritazione si sviluppa.*

· **Ingestione:**

*Non provocare il vomito. Non somministrare sostanze che favoriscono l'assorbimento.*

*Consultare un medico che deciderà sulla necessità e sul metodo di svuotamento dello stomaco.*

· **4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati**

*Non sono disponibili altre informazioni.*

· **4.3 Indicazione dell'eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali**

*Non sono disponibili altre informazioni.*

### SEZIONE 5: Misure antincendio

· **5.1 Mezzi di estinzione**

· **Mezzi di estinzione idonei:**

*Adottare provvedimenti antiincendio nei dintorni della zona colpita.*

· **5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dal preparato**

*In caso di incendio possono prodursi ossidi di carbonio, di zolfo e di azoto.*

· **5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi**

· **Mezzi protettivi specifici:** Non sono richiesti provvedimenti particolari.

### SEZIONE 6: Misure in caso di rilascio accidentale

· **6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza**

*Non necessario.*

· **6.2 Precauzioni ambientali:**

*Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.*

· **6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:**

*Raccogliere il liquido con materiale assorbente (sabbia, tripoli, legante di acidi, legante universale, segatura).*

· **6.4 Riferimento ad altre sezioni**

*Non vengono emesse sostanze pericolose.*

*Per informazioni relative ad una manipolazione sicura, vedere capitolo 7.*

*Per informazioni relative all'equipaggiamento protettivo ad uso personale vedere Capitolo 8.*

*Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.*

### SEZIONE 7: Manipolazione e immagazzinamento

· **7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura** Non sono richiesti provvedimenti particolari.

(continua a pagina 3)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 26.10.2018

Numero versione 1.1

Revisione: 26.10.2018

**Denominazione commerciale: COREX HVLP-D 46**

(Segue da pagina 2)

- **Indicazioni in caso di incendio ed esplosione:**  
Non riscaldare oltre il punto di infiammabilità.
- **7.2 Condizioni per lo stoccaggio sicuro, comprese eventuali incompatibilità**
- **Stoccaggio:**
- **Requisiti dei magazzini e dei recipienti:** Non sono richiesti requisiti particolari.
- **Indicazioni sullo stoccaggio misto:** Non necessario.
- **Ulteriori indicazioni relative alle condizioni di immagazzinamento:** Nessuno.
- **Classe di stoccaggio:** 10
- **7.3 Usi finali particolari** Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 8: Controllo dell'esposizione/protezione individuale

- **Ulteriori indicazioni sulla struttura di impianti tecnici:**  
Nessun dato ulteriore, vedere punto 7.
- **8.1 Parametri di controllo**
- **Componenti i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro:**  
Il prodotto non contiene quantità rilevanti di sostanze i cui valori limite devono essere tenuti sotto controllo negli ambienti di lavoro.

· <b>DNEL</b>	
<b>64741-76-0 distillati (petrolio), frazioni pesanti di idrocracking</b>	
Per inalazione	DNEL 5,4 mg/m <sup>3</sup> /8h (lavoratore)
	DNEL 1,2 mg/m <sup>3</sup> /24h (consumatore)

- **Ulteriori indicazioni:** Le liste valide alla data di compilazione sono state usate come base.
- **8.2 Controlli dell'esposizione**
- **Mezzi protettivi individuali:**
- **Norme generali protettive e di igiene del lavoro:**  
Tenere lontano da cibo, bevande e foraggi.  
Lavarsi le mani prima dell'intervallo o a lavoro terminato.  
Non inalare gas/vapori/aerosol.
- **Maschera protettiva:**  
Non necessaria in ambienti ben ventilati.  
Protezione respiratoria in caso di formazione di aerosol o nebulizzazione: utilizzare maschera con filtro tipo A2, A2 / P2 o ABEK.
- **Guanti protettivi:**  
Il materiale dei guanti deve essere impermeabile e stabile contro il prodotto/ la sostanza/ la formulazione.  
Scelta del materiale dei guanti in considerazione dei tempi di passaggio, dei tassi di permeazione e della degradazione.
- **Materiale dei guanti**  
Guanti di protezione per EN 374, resistenza a oli in uso. La norma EN 374 Livello 3 Controllo G1  
La scelta dei guanti adatti non dipende soltanto dal materiale bensì anche da altre caratteristiche di qualità variabili da un produttore a un altro.  
Gomma fluorurata (Viton)  
Gomma nitrilica  
Spessore del materiale consigliato:  $\geq 0.4$  mm
- **Tempo di permeazione del materiale dei guanti**  
Richiedere dal fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.  
Per la miscela di sostanze chimiche di seguito nominate il tempo di passaggio deve essere di almeno 60 minuti (Permeazione in conformità alla norma EN 374-3 3: Level 1).

(continua a pagina 4)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 26.10.2018

Numero versione 1.1

Revisione: 26.10.2018

**Denominazione commerciale: COREX HVLP-D 46**

(Segue da pagina 3)

- **Occhiali protettivi:** Si consiglia l'uso di occhiali protettivi durante il travaso.
- **Tuta protettiva:** Tuta protettiva

### SEZIONE 9: Proprietà fisiche e chimiche

**9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali**
**Indicazioni generali**
**Aspetto:**

<b>Forma:</b>	Liquido
<b>Colore:</b>	Marrone chiaro
<b>Odore:</b>	debole
<b>Soglia olfattiva:</b>	Non definito.

<b>valori di pH:</b>	Non definito.
----------------------	---------------

**Cambiamento di stato**

<b>Punto di fusione/punto di congelamento:</b>	Non definito.
<b>Punto di ebollizione iniziale e intervallo di ebollizione:</b>	Non definito.

<b>Punto di infiammabilità:</b>	>200 °C
---------------------------------	---------

<b>Infiammabilità (solidi, gas):</b>	Non applicabile.
--------------------------------------	------------------

<b>Temperatura di decomposizione:</b>	Non definito.
---------------------------------------	---------------

<b>Temperatura di autoaccensione:</b>	Prodotto non autoinfiammabile.
---------------------------------------	--------------------------------

<b>Proprietà esplosive:</b>	Prodotto non esplosivo.
-----------------------------	-------------------------

**Limiti di infiammabilità:**

<b>Inferiore:</b>	Non definito.
<b>Superiore:</b>	Non definito.

<b>Tensione di vapore:</b>	Non definito.
----------------------------	---------------

<b>Densità a 20 °C:</b>	0,871 g/cm <sup>3</sup> (ASTM D 4052)
-------------------------	---------------------------------------

<b>Densità relativa</b>	Non definito.
-------------------------	---------------

<b>Densità di vapore:</b>	Non definito.
---------------------------	---------------

<b>Velocità di evaporazione</b>	Non definito.
---------------------------------	---------------

**Solubilità in/Miscibilità con acqua:**

Poco e/o non miscibile.
-------------------------

**Coefficiente di ripartizione: n-ottanolo/acqua:**

Non definito.
---------------

**Viscosità:**

<b>Dinamica:</b>	Non definito.
<b>Cinematica:</b>	46 mm <sup>2</sup> /s @40 °C (DIN 51562-1)
<b>VOC (CE)</b>	0,00 %
<b>VOCV (CH)</b>	0,00 %

<b>Contenuto solido:</b>	0,0 %
--------------------------	-------

<b>9.2 Altre informazioni</b>	Non sono disponibili altre informazioni.
-------------------------------	--

### SEZIONE 10: Stabilità e reattività

<b>10.1 Reattività</b>	Non sono disponibili altre informazioni.
------------------------	--

(continua a pagina 5)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 26.10.2018

Numero versione 1.1

Revisione: 26.10.2018

**Denominazione commerciale: COREX HVLP-D 46**

(Segue da pagina 4)

- **10.2 Stabilità chimica**
- **Decomposizione termica/ condizioni da evitare:**  
Il prodotto non si decompone se utilizzato secondo le norme.
- **10.3 Possibilità di reazioni pericolose** Non sono note reazioni pericolose.
- **10.4 Condizioni da evitare** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.5 Materiali incompatibili:** Non sono disponibili altre informazioni.
- **10.6 Prodotti di decomposizione pericolosi:**  
Non sono noti prodotti di decomposizione pericolosi.

### SEZIONE 11: Informazioni tossicologiche

- **11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici**
- **Tossicità acuta** Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

- **Valori LD/LC50 rilevanti per la classificazione:**

#### 64741-76-0 distillati (petrolio), frazioni pesanti di idrocracking

Orale	LD50	5.000 mg/kg (ratto)
	LOAEL	125 mg/kg/24h (ratto)
Cutaneo	LD50	2.000-5.000 mg/kg (coniglio)
	NOAEL	150 mg/kg/24h (topo)
		30-2.000 mg/kg/24h (ratto)
		1.000 mg/kg/24h (coniglio)
Per inalazione	LOAEL	100 mg/kg/24h (topo)
	LC50 / 4h	2,18-5,53 mg/l (ratto)
	LC50	>5.000 mg/m3 (ratto)
	NOEL	220 mg/m3 (ratto)
	NOAEL	980 mg/m3 (ratto)

- **Irritabilità primaria:**
- **Corrosione/irritazione cutanea**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Lesioni oculari gravi/irritazioni oculari gravi**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Sensibilizzazione respiratoria o cutanea**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Effetti CMR (cancerogenicità, mutagenicità e tossicità per la riproduzione)**
- **Mutagenicità delle cellule germinali**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Cancerogenicità**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità per la riproduzione**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione singola**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Tossicità specifica per organi bersaglio (STOT) - esposizione ripetuta**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.
- **Pericolo in caso di aspirazione**  
Basandosi sui dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

CH/IT

(continua a pagina 6)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 26.10.2018

Numero versione 1.1

Revisione: 26.10.2018

**Denominazione commerciale: COREX HVLP-D 46**

(Segue da pagina 5)

### SEZIONE 12: Informazioni ecologiche

**12.1 Tossicità**
**Tossicità acquatica:**
**64741-76-0 distillati (petrolio), frazioni pesanti di idrocracking**

LL50	10.000 mg/l/96h (Invertebrati acquatici)
	100 mg/l/96h (pesce)
LL50	10.000 mg/l/72h (Invertebrati acquatici)
LL50	10.000 mg/l/48h (Invertebrati acquatici)
LL50	10.000 mg/l/24h (Invertebrati acquatici)
EL50	10.000 mg/l/48h (Invertebrati acquatici)

**12.2 Persistenza e degradabilità** Non sono disponibili altre informazioni.

**12.3 Potenziale di bioaccumulo**
**64741-76-0 distillati (petrolio), frazioni pesanti di idrocracking**

coefficiente di ripartizione 3-6 [---] (log Kow) (Bioaccumulazione)

**12.4 Mobilità nel suolo** Non sono disponibili altre informazioni.

**Ulteriori indicazioni in materia ambientale:**
**Ulteriori indicazioni:**

 Pericolosità per le acque classe 1 (secondo l'Appendice 1 AwSV): poco pericoloso  
 Non immettere nelle acque freatiche, nei corsi d'acqua o nelle fognature non diluito o in grandi quantità.

**12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB**
**PBT:** Non applicabile.

**vPvB:** Non applicabile.

**12.6 Altri effetti avversi** Non sono disponibili altre informazioni.

### SEZIONE 13: Considerazioni sullo smaltimento

**13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti**
**Consigli:**

 Non smaltire il prodotto insieme ai rifiuti domestici Non immettere nelle fognature.  
 Per il riciclaggio rivolgersi alla "borsa dei rifiuti".

**Catalogo europeo dei rifiuti**

13 01 10\* oli minerali per circuiti idraulici, non clorurati

**Imballaggi non puliti:**
**Consigli:** Smaltimento in conformità con le disposizioni amministrative.

### SEZIONE 14: Informazioni sul trasporto

**14.1 Numero ONU**
**ADR/RID/ADN, ADN, IMDG, IATA** non applicabile

**14.2 Nome di spedizione dell'ONU**
**ADR/RID/ADN, ADN, IMDG, IATA** non applicabile

**14.3 Classi di pericolo connesso al trasporto**
**ADR/RID/ADN, ADN, IMDG, IATA**
**Classe** non applicabile

(continua a pagina 7)

## Scheda di dati di sicurezza ai sensi dell'OPChim – RS 813.11

Stampato il: 26.10.2018

Numero versione 1.1

Revisione: 26.10.2018

**Denominazione commerciale: COREX HVLP-D 46**

(Segue da pagina 6)

- |   |                  |
|---|------------------|
| <b>· 14.4 Gruppo di imballaggio</b>   |                  |
| <b>· ADR/RID/ADN, IMDG, IATA</b>  | non applicabile  |
| <b>· 14.5 Pericoli per l'ambiente:</b>  |                  |
| <b>· Marine pollutant:</b>  | No               |
| <b>· 14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori</b>                             | Non applicabile. |
| <b>· 14.7 Trasporto di rinfuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC</b> | Non applicabile. |
| <b>· UN "Model Regulation":</b>   | non applicabile  |

### SEZIONE 15: Informazioni sulla regolamentazione

- **15.1 Disposizioni legislative e regolamentari su salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o il preparato**  
822.115, Ordinanza sulla protezione dei giovani lavoratori - OLL 5 e 822.115.2, Ordinanza del DEFR sui lavori pericolosi per i giovani non sono applicabili.  
822.111, OLL 1 e 822.111.52, Ordinanza del DEFR sui lavori pericolosi o gravosi durante la gravidanza e la maternità non sono applicabili.
- **Direttiva 2012/18/UE**
- **Sostanze pericolose specificate - ALLEGATO I** Nessuno dei componenti è contenuto.
- **Classificazione di liquidi pericolosi per le acque: classe B**
- **COV (CE) 0,00 %**
- **OCOV (CH) 0,00 %**
- **15.2 Valutazione della sicurezza chimica:**  
Una valutazione della sicurezza chimica non è stata effettuata.

### SEZIONE 16: Altre informazioni

I dati sono riportati sulla base delle nostre conoscenze attuali, non rappresentano tuttavia alcuna garanzia delle caratteristiche del prodotto e non motivano alcun rapporto giuridico contrattuale.

La classificazione della miscela è stata effettuata per calcolo secondo le regole di cui all'allegato I del regolamento (CE) n. 1272/2008.

Non sono necessarie speciali istruzioni di formazione per garantire la protezione della salute umana e dell'ambiente.

- **Fraasi rilevanti**  
H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
- **Scheda rilasciata da:** Abteilung Produktsicherheit
- **Abbreviazioni e acronimi:**  
ADR: Accord européen sur le transport des marchandises dangereuses par Route (European Agreement concerning the International Carriage of Dangerous Goods by Road)  
IMDG: International Maritime Code for Dangerous Goods  
IATA: International Air Transport Association  
GHS: Globally Harmonised System of Classification and Labelling of Chemicals  
EINECS: European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances  
ELINCS: European List of Notified Chemical Substances  
CAS: Chemical Abstracts Service (division of the American Chemical Society)  
VOCV: Lenkungsabgabe auf flüchtigen organischen Verbindungen, Schweiz (Swiss Ordinance on volatile organic compounds)  
VOC: Volatile Organic Compounds (USA, EU)  
DNEL: Derived No-Effect Level (REACH)

(continua a pagina 8)

**Scheda di dati di sicurezza  
ai sensi dell'OPChim – RS 813.11**

Stampato il: 26.10.2018

Numero versione 1.1

Revisione: 26.10.2018

**Denominazione commerciale: COREX HVLP-D 46**

*LC50: Lethal concentration, 50 percent*  
*LD50: Lethal dose, 50 percent*  
*PBT: Persistent, Bioaccumulative and Toxic*  
*vPvB: very Persistent and very Bioaccumulative*  
*Asp. Tox. 1: Pericolo in caso di aspirazione – Categoria 1*

(Segue da pagina 7)

CH/IT